

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1870/12
18 septiembre 2012

ACTA
DE LA SESIÓN CONJUNTA
DEL CONSEJO PERMANENTE Y
DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL
CELEBRADA
EL 18 DE SEPTIEMBRE DE 2012

Aprobada en la sesión del 6 de febrero de 2013

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión	1
Aprobación del proyecto de orden del día	2
Palabras del Secretario General	3
Introducción al VI Foro de Competitividad de las Américas y las actividades de la Red Interamericana de Competitividad (RIAC), a cargo del Representante Permanente de Colombia	4
Presentación del Viceministro de Desarrollo Empresarial de Colombia	6
Participación de las delegaciones	10

DOCUMENTO CONSIDERADO EN LA SESIÓN
(SE PUBLICA POR SEPARADO)

[CP/INF.6508/12](#) corr. 1, Nota de la Misión Permanente de Colombia mediante la cual solicita la convocatoria de una sesión conjunta del Consejo Permanente y del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral para el martes 18 de septiembre de 2012

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ACTA DE LA SESIÓN CONJUNTA DEL CONSEJO PERMANENTE Y DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL CELEBRADA EL 18 DE SEPTIEMBRE DE 2012

En la ciudad de Washington, a las nueve y cuarenta y cinco de la mañana del martes 18 de septiembre de 2012, celebraron sesión conjunta el Consejo Permanente de la Organización y el Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI). Presidieron la sesión el Embajador Stephen C. Vasciannie, Representante Permanente de Jamaica y Presidente del Consejo Permanente, y el Embajador José de Jesús Martínez González, Representante Alterno de Panamá y Vicepresidente del CIDI. Asistieron los siguientes miembros:

Embajadora La Celia A. Prince, Representante Permanente de San Vicente y las Granadinas
Embajador Guillermo Cochez, Representante Permanente de Panamá
Embajadora Gillian M. S. Bristol, Representante Permanente de Grenada
Embajador Bernadino Hugo Saguier, Representante Permanente del Paraguay
Embajadora Carmen Lomellin, Representante Permanente de los Estados Unidos
Embajador Allan Culham, Representante Permanente del Canadá
Embajador Roberto Bernardo Saladín Selin, Representante Permanente de la República Dominicana
Embajador Leonidas Rosa Bautista, Representante Permanente de Honduras
Embajador Edgar Ugalde Álvarez, Representante Permanente de Costa Rica
Embajador Walter Jorge Albán Peralta, Representante Permanente del Perú
Embajador Andrés González Díaz, Representante Permanente de Colombia
Ministro Consejero Breno de Souza Brasil Dias da Costa, Representante Interino del Brasil
Ministra Consejera Ann-Marie Layne Campbell, Representante Alternas de Antigua y Barbuda
Primer Secretario Ricardo Kellman, Representante Alternos de Barbados
Segunda Secretaria Agnés María Alvarado Guevara, Representante Alternas de Nicaragua
Ministro Consejero Agustín Vásquez Gómez, Representante Alternos de El Salvador
Embajador Lionel Valentín Maza Luna, Representante Alternos de Guatemala
Primera Secretaria Kendall Belisle, Representante Alternas de Belize
Nicola Alice Victoria Virgill-Rolle, Representante Alternas del Commonwealth de las Bahamas
Consejero Pedro Israel Valenzuela Durand, Representante Alternos del Uruguay
Primera Secretaria Kimari Amanda Shenelle Storey, Representante Alternas de Santa Lucía
Ministra Dolores Jiménez, Representante Alternas de México
Consejero Frank Tressler, Representante Alternos de Chile
Embajador Bocchit Edmond, Representante Alternos de Haití
Primera Secretaria Candida Oneka Daniels, Representante Alternas de Guyana
Tercer Secretario Andrés Gustavo Sierra Iglesias, Representante Alternos del Ecuador
Segunda Secretaria Marcella Camero Montanez, Representante Alternas de Venezuela
Ministra María Isabel Marca Choque, Representante Alternas de Bolivia
Ministra Marcha Monique Coore Lobban, Representante Alternas de Jamaica

También estuvieron presentes el Secretario General de la Organización, doctor José Miguel Insulza, y el Secretario General Adjunto, Embajador Albert R. Ramdin, Secretario del Consejo Permanente.

APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: I hereby call to order this joint meeting of the Permanent Council and the Inter-American Council for Integral Development (CIDI), convened to consider the matters contained in the order of business, document CP/OD.1870/12, at the request of the Permanent Mission of Colombia.

Allow me to offer a warm welcome to the Vice Minister for Business Development of Colombia, Dr. Carlos De Hart and his delegation, who are visiting with us today to share current information on the VI Americas Competitiveness Forum.

Colombia will host the Forum in the beautiful city of Cali next October 24 to 26. The event will be held with a view to sharing innovation experiences and knowledge as a determining factor to achieve prosperity and competitiveness in the Americas. Moreover, as in the past, the Forum will provide a great opportunity to create and strengthen key partnerships among the public, private, and academic sectors and multilateral organizations.

To all of you, welcome to the House of the Americas and to this meeting.

It also gives me great pleasure to welcome Ambassador José de Jesús Martínez, Alternate Representative of Panama to the Organization of American States and Vice Chair of the Inter-American Council for Integral Development, who will jointly chair this meeting with me.

I submit the draft order of business for the consideration of the members of the Permanent Council and CIDI, with a view to its approval.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (CP/OD.1870/12)
2. Palabras del Secretario General de la OEA, señor José Miguel Insulza
3. Introducción al VI Foro de Competitividad de las Américas y las actividades de la Red Interamericana de Competitividad (RIAC), a cargo del Representante Permanente de Colombia, Embajador Andrés González ([CP/INF.6508/12](#) corr. 1; [Comunicado-VI Cumbre de las Américas](#))
4. Presentación e invitación al VI Foro de Competitividad de las Américas y las actividades de la Red Interamericana de Competitividad (RIAC), a cargo del Viceministro de Desarrollo Empresarial de Colombia, señor Carlos De Hart ([Información General sobre el VI Foro](#); [10 Principios Generales](#))
5. Participación de las delegaciones
6. Otros asuntos.]

If there are no observations, the draft order of business is approved.

PALABRAS DEL SECRETARIO GENERAL

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: I am now pleased to give the floor to the Secretary General of the Organization of American States, Mr. José Miguel Insulza, to present his remarks. Secretary General, the floor is yours.

El SECRETARIO GENERAL: Muchas gracias, Presidente.

Quiero agradecer al Gobierno de Colombia y al Presidente Juan Manuel Santos por el trabajo que están haciendo para la preparación del VI Foro de Competitividad de las Américas y por su labor como Presidencia Pro Tempore de la Red Interamericana de Competitividad. Creo que la forma en que dicha actividad se está desarrollando, la selección de la temática central de innovación para la prosperidad y la dedicación que el Gobierno y el sector privado colombiano le han dado a este tema nos apunta a tener una muy buena reunión sobre algo que nos parece fundamental. Por eso le doy la bienvenida con mucho agrado aquí a la Casa de las Américas al Viceministro de Desarrollo Empresarial de Colombia, señor Carlos De Hart, quien junto con el Embajador Representante Permanente, Andrés González, nos acompañan para compartir los avances en la elaboración de este Foro.

El VI Foro de Competitividad tiene una gran importancia para nosotros y se inserta dentro de la orientación que fijó el Presidente Juan Manuel Santos cuando celebramos hace algunos meses atrás la Cumbre de las Américas en Cartagena de Indias. Se trata precisamente de verificar de qué manera se está desarrollando económicamente nuestra región, con un buen ritmo de crecimiento, con un promedio anunciado para el 2012-2013 entre 3.5 y 4.2%. Al mismo tiempo eso nos obliga a asumir los retos que tenemos como región, los que de igual manera podemos y debemos asumir con optimismo.

La última edición del Reporte Global de Competitividad del Foro Económico Mundial, *the World Economic Forum*, recién publicada, ubica a los países de América Latina en una situación en materia de competitividad que está casi diez puntos por debajo del promedio.

Cuando consideramos solamente el pilar de innovación, que es el que tenemos ahora que tratar, es importante notar que las tareas pendientes para nuestra región son el fortalecimiento institucional, que los problemas de seguridad, la modernización de la infraestructura, la baja capacidad para generar innovación a partir del nivel actual de inversiones, la investigación, el desarrollo y los entornos económicos afectados por insuficientes condiciones de competencia en los mercados domésticos tienen un impacto importante.

Por cierto el *ranking* de competitividad ubica a los países en posiciones bastante distintas. Aparece Chile en el número 33, Barbados en el número 44. Panamá, Perú, Costa Rica, Brasil y México alcanzaron un progreso considerable durante el último año. Pero el tema sigue siendo un reto ciertamente y mejorar nuestra competitividad es un reto para todos los países de toda la región, incluso para los países desarrollados como los Estados Unidos y el Canadá, que también tienen la necesidad de actuar en esta materia y que han hecho importantes esfuerzos en general para aumentar inversiones en educación, ciencia, tecnología y para fomentar el espíritu emprendedor, convencidos de que esta es la mejor forma de obtener un crecimiento más sostenible y un mayor bienestar para toda la población.

Por lo tanto, en este marco y con todo el respeto a las diferencias, creo que es posible identificar áreas de colaboración, en las cuales se pueda avanzar, en algunas más que en otras probablemente y en una agenda de competitividad es una oportunidad para identificar e implementar las acciones que puedan hacer las ciudades de nuestros países más productivas y competitivas.

Vamos a trabajar entonces para multiplicar estas complementariedades, para facilitar la cooperación pública y privada, para aprovechar las actuales condiciones favorables de la región, para alcanzar un desarrollo sostenido y sostenible en el plazo más largo y una mejor calidad de vida para nuestra población. Ese es el gran tema, de ahí la importancia que le damos al evento que vamos a tener en Colombia en los próximos meses.

Yo quisiera simplemente no abundar más en mis palabras. Quiero unir la Secretaría General a la convocatoria que ya se realizara, con ocasión de la Sexta Cumbre de las Américas de Cartagena de Indias, para la celebración de este Foro de Competitividad y compartir mi confianza de que gracias al esfuerzo del Gobierno de Colombia, a la participación de todos nuestros países y especialmente de sus sectores privados, este Foro será un evento tan exitoso como el que hemos tenido en las ocasiones anteriores para los organismos multilaterales que están ligados a él: el Banco de Desarrollo de América Latina, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCI) y otras instituciones.

Muchas gracias.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Thank you, Mr. Secretary General, for your interesting remarks and the important information presented on the developing role of the General Secretariat of the Organization of American States as a contributor to the activities of both the Americas Competitiveness Forum (ACF) and the Inter-American Competitiveness Network (RIAC).

INTRODUCCIÓN AL VI FORO DE COMPETITIVIDAD DE LAS
AMÉRICAS Y LAS ACTIVIDADES DE LA
RED INTERAMERICANA DE COMPETITIVIDAD (RIAC),
A CARGO DEL REPRESENTANTE PERMANENTE DE COLOMBIA

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: It is now my pleasure to give the floor to the Permanent Representative of Colombia, Ambassador Andrés González. Ambassador, the floor is yours.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COLOMBIA: Gracias, señor Presidente.

Quiero expresar un saludo especial al señor Secretario General, José Miguel Insulza, y nuestro reconocimiento a él, a la Organización de los Estados Americanos, a los Embajadores Allante y Ramdin y a todo ese equipo de competentes profesionales que nos apoyan para adelantar esta iniciativa de especial trascendencia.

Señores y señoras Embajadores y Embajadoras Representantes Permanentes; señores Observadores Permanentes; señor Viceministro de Desarrollo de Colombia, Carlos De Hart:

Hemos avizorado efectivamente un horizonte de oportunidades de nuevo para América Latina y el Caribe. Pese a la crisis, nuestras economías resisten, pero enfrentamos el desafío de un crecimiento sostenido, como lo ha señalado el Secretario General Insulza. ¿Cuánto podrá durar esta tendencia –quizás esta ilusión? Me pregunto qué tanto se mantendrán al alza los precios de las materias básicas que jalonan las exportaciones de muchas de nuestras economías?

Sin duda la tranquilidad hacia el futuro solo puede dárnosla el compromiso de cambios estructurales y duraderos, mejores instituciones, mejor capital humano, mejores líderes y más seguridad en las políticas. Quizás el anhelo más profundo consiste en que podamos crecer más, pero al mismo tiempo derrotar la pobreza y abrir más oportunidades a sectores excluidos, más oportunidades a nuestros jóvenes, más empleos formales, es decir, más oportunidades duraderas.

Una parte de la respuesta a estas interrogantes se logrará si nuestras economías y nuestros países se tornan más competitivos, si logramos hacer mejor nuestra tarea, si nos aproximamos más a los países desarrollados. En ese camino las estrategias a evaluar y a deliberar en el próximo encuentro son varias y las menciono:

- Modernizar y transformar nuestro sector productivo para exportar aquello que contiene más valor agregado;
- Producir aquello que suponga más empleos modernos y formales;
- Educación de calidad, el único pasaporte claro hacia el futuro;
- Más empresas, más empresarios, más relaciones y encuentros entre Estado y empresarios, como se hiciera en la Cumbre de las Américas, en Cartagena;
- Más redes de pequeñas y medianas unidades productivas;
- Unión de esfuerzos, alianzas inteligentes entre el sector público y el privado, esfuerzos concertados entre los niveles subregionales de los países, pero también unión de países para lograr escalas y el músculo que nos permita salir a competir;
- Conectar a las Américas para la prosperidad, como se acordó en la citada Cumbre;
- Modernizar la infraestructura y la conectividad, rescatándolas del enorme rezago;
- Hidrovías, vías férreas, *hubs* aeroportuarios;
- Comunicaciones para la competitividad;
- Cultura empresarial, educación, innovación, inversión en ciencia y tecnología.

Así también está todo esculpido en profundos y claros valores de nuestra Carta Social recientemente aprobada, pero todo ha de ser inspirado por un alto y noble objetivo, como lo dijera el Presidente Santos en nuestra agenda de competitividad: lograr un crecimiento sostenido para reducir la pobreza y la desigualdad.

Muchas de estas respuestas se tratarán en el VI Foro de Competitividad de las Américas y en la Reunión de la Red Interamericana de Competitividad. Esperamos generar un espacio de encuentro entre Ministros, líderes del sector privado y académicos de las Américas para compartir visiones, experiencias, ideas innovadoras y mejores prácticas en temas claves para la competitividad.

Presidente, agradecemos de manera especial al Consejo Permanente y a los señores Embajadores la generosidad de su presencia. Los esperamos ansiosamente en Cali, uno de nuestros centros de gran vocación empresarial, que con más entusiasmo y optimismo dirige su mirada hacia el Pacífico. Nuestro Viceministro de Desarrollo Empresarial, destacado profesional y gerente público, Carlos De Hart, ha de informarnos sobre el alcance estratégico de este evento para las Américas.

Gracias de nuevo por su presencia aquí y muy pronto en el Valle del Cauca.

Gracias, Presidente.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Thank you very much, Ambassador González, for your presentation. I now hand over the chairmanship of this meeting to Ambassador Martínez, Vice Chair of the Inter-American Council for Integral Development (CIDI). Ambassador.

PRESENTACIÓN DEL VICEMINISTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE COLOMBIA

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Muchas gracias, señor Presidente.

En primer lugar permítame transmitirle la disculpa de nuestra querida amiga, Embajadora Deborah-Mae Lovell, Presidenta del CIDI, quien por razones personales de últimos momentos tuvo que abandonarnos en la mañana de hoy.

Quisiéramos reiterar la bienvenida a nuestro invitado especial, el doctor Carlos De Hart, Viceministro de Desarrollo Empresarial del Ministerio de Comercio, Industria y Turismo de la República de Colombia, quien nos va a informar sobre los avances en la preparación del Foro así como sobre las actividades de la Red Interamericana de Competitividad.

Para proseguir con nuestra reunión, quisiéramos invitar al señor Viceministro para que haga uso de la palabra y nos brinde el detallado informe.

EL VICEMINISTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DEL MINISTERIO DE COMERCIO, INDUSTRIA Y TURISMO DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA: Señor José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA; señor Stephen Vasciannie, Presidente del Consejo Permanente de la OEA; señor Andrés González, Embajador de Colombia ante la OEA; distinguidos Representantes Permanentes de los países miembros de la Organización de los Estados Americanos:

Ante todo quisiera agradecerles por la oportunidad que me brindan de estar acá en el día de hoy. Es un honor para mí acompañarlos y poder tener la oportunidad de presentarles y explicarles las actividades que vamos a desarrollar durante los días 24 al 26 de octubre del presente año, en la ciudad de Cali, Colombia.

Aprovecho esta corta intervención mía también para resaltar el papel muy activo que ha venido jugando la Organización de los Estados Americanos en la realización de estos foros a lo largo del tiempo. Estos foros se vienen desarrollando desde hace varios años, encontrándonos en nuestra sexta versión este año. Estos foros se rotan por todos los países de América y van acompañados de una reunión ministerial de la Red Interamericana de Competitividad, una iniciativa nacida del liderazgo de la OEA en el año 2009, reunión que siempre sesiona previamente a la instalación del Foro de Competitividad de las Américas.

Este año precisamente vamos a tener la reunión ministerial el miércoles 24 de octubre y de ella hacen parte todos los Ministros de Comercio, de Economía y de Desarrollo de las Américas, al igual que los consejos privados relacionados con los temas de competitividad en cada uno de esos países, allí donde los hay. Es una red que viene funcionando, como digo, desde el año 2009.

El año pasado en la reunión anual que se hizo en la República Dominicana se dio una declaración de diez principios de competitividad de los cuales cada país miembro de esa red escoge tres, comprometiéndose a avanzar y a ir reportando su progreso, compartiendo mejores prácticas, que ese es el propósito de esta red: mejorar la competitividad de las Américas como un todo, desde la perspectiva de esos diez principios.

Paralelamente a esta reunión de la Red o posterior a ella, se lleva siempre a cabo el Foro de Competitividad, que como les digo, este año está en su sexta versión. El enfoque del Foro, denominado Innovación para la Prosperidad y que tiene un juego de palabras con mucha relación con el Plan de Gobierno del Presidente Santos, de Colombia, es plurianual y se denomina Prosperidad para Todos. Hemos identificado unos elementos claves para lograr esa prosperidad, dentro de ellos la innovación.

Nos damos cuenta de que para cerrar la brecha de competitividad mundial que tenemos, son varias cosas las que tenemos que adelantar. En muchas de ellas ya venimos avanzando, pero la innovación es un factor clave en el que todos debemos concentrarnos.

Colombia adoptó como uno de sus tres grandes retos ese tema de la innovación entre los principios de la RIAC. Ese es el tema del VI Foro que vamos a tener.

Antes de continuar con el detalle de lo que vamos a hacer durante esos tres días, yo quisiera presentarles un video en el que el Presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, al igual que el señor Viceministro de Comercio, Industria y Turismo, Sergio de Granados, invitan a todos los empresarios y autoridades de gobierno de las Américas a participar en este evento. Les pediría que proyectáramos ese corto video.

[Se muestra el video.]

El Foro de Competitividad de las Américas es un evento único en la región, que se realiza, como les comentaba, anualmente. Representantes de gobierno, gremios económicos, organismos multilaterales, la academia y la sociedad en general participan en un diálogo continental sobre competitividad. Este encuentro tiene como finalidad facilitar el intercambio de ideas y conocimientos para que los países sean innovadores, productivos y competitivos.

Nos preguntaremos por qué es importante este Foro. Los Ministros de Comercio de toda América Latina y del Caribe, junto con los principales actores que influyen en la agenda de seguridad económica y social de la región, se darán cita en Colombia este año para esta sexta versión del Foro, la cual es un evento que facilita el desarrollo de negocios, que permite el intercambio de ideas, en el que se dan a conocer experiencias exitosas y donde se aprende a mejorar la forma como se hacen negocios en la región.

El Foro, además, convoca a Ministros y Viceministros de Comercio, de Industria, de Finanzas y de Economía de la región así como a importantes empresarios, expertos y académicos del sector privado del más alto nivel que influyen la agenda de desarrollo nacional de cada uno de nuestros países en materia de innovación. Todos ellos ofrecen también conferencias magistrales, pánenes y sesiones especiales.

Para los Gobiernos y los organismos multilaterales es relevante este Foro y sus conclusiones serán de gran utilidad para que ellos elaboren políticas públicas que promuevan la competitividad e innovación en su región. La discusión de dichas conclusiones permitirá reconocer el panorama de desafíos y de retos para que sean más innovadores y mejoren nuestra competitividad. Es un mecanismo de la Red Interamericana de Competitividad. La promoción de la competitividad en nuestra región y los debates que se desarrollen durante estos días serán determinantes para que la región de las Américas sea más próspera y ofrezca mayor bienestar a sus habitantes.

Como agenda del Foro, como les comentaba, tendremos el miércoles 24 la reunión de la Red Interamericana de Competitividad, en la que se hace el seguimiento a los avances en materia de competitividad de esos diez principios adoptados el año pasado en la República Dominicana. En los dos días siguientes tendremos el desarrollo del Foro y el jueves 25 de octubre tendrá lugar la apertura que estará a cargo del Presidente de Colombia, señor Juan Manuel Santos, y del señor José Miguel Insulza, Secretario General de la OEA, quienes jugarán un papel muy importante.

Además, como Secretaría Técnica de la Red Interamericana de Competitividad, actuarán el señor Enrique Iglesias, Presidente de la CAF, la doctora Alicia Bárcena, Secretaria Ejecutiva de la CEPAL, y el doctor Luis Alberto Moreno, Presidente del BID. La confirmación de asistencia de estos dos últimos está pendiente.

Posteriormente tendremos una reunión de Ministros de Economía y luego el desarrollo de un panel sobre ciudades competitivas e innovadoras; un segundo sobre el desafío de mentalidad y cultura para la innovación y el emprendimiento de alto impacto; y un tercero sobre aquellas cosas que no deben hacer los gobiernos, si quieren avanzar en materia de competitividad.

El viernes 26 de octubre tendremos un panel de avances y desafíos de la integración física y de prácticas innovadoras para esa integración. Posteriormente y hacia el medio día tendrá lugar el evento de clausura del Foro. Para otros eventos paralelos del Foro los invito a visitar su página www.forodecompetitividad.org, donde podrán ver el detalle a grandes rasgos de este formato.

Va a haber para cada uno de estos pánenes un conferencista de talla mundial y luego una sesión de comentarios sobre estas conferencias magistrales a cargo de los Ministros de Economía y de otras personalidades de los países que componen la Red. Conferencistas claves que ya han confirmado su asistencia son, por ejemplo, Clayton Christensen, un americano que hoy en día ocupa el primer lugar entre los cincuenta pensadores de negocios más influyentes del mundo y también

Vijay Govindarajan, quien, oriundo de la India, ocupa el tercer lugar dentro de ese *ranking* de cincuenta pensadores más influyentes del mundo de los negocios.

Hasta ahora tenemos confirmada la asistencia de veintiséis de los treinta y cuatro países que conforman la Red. Este es un balance desde luego muy positivo, aunque nuestra meta es, para estar satisfechos, tener la confirmación de todos los treinta y cuatro países. Ustedes como Representantes de esos países ante esta Organización, ante este Consejo Permanente, pueden jugar un papel muy importante, para lo cual les pedimos de manera muy especial el favor de ayudarnos con los representantes de sus Gobiernos a fin de lograr la asistencia del mayor número posible dentro de los organismos que hacen parte de esta Red. Me refiero a los Ministerios de Economía, de Finanzas, de Comercio y de Desarrollo de los distintos países.

Se les ha hecho llegar a ustedes una lista de las personas que hasta ahora han confirmado su asistencia y también de aquellas que aún no lo han hecho, por cuyo motivo les agradeceríamos su amable colaboración y ayuda en promover este evento en cada uno de sus países. También les agradecemos distribuir la información sobre el Foro y sobre la Red Interamericana de Competitividad a través de los respectivos canales, los que ustedes tienen a su disposición.

Tienen al frente de ustedes también una invitación especial a que nos acompañen a esos eventos en Cali esos días 24, 25 y 26 de octubre. Por supuesto, quisiera resaltar también la participación en estos foros, como les decía, del Secretario General de la OEA, doctor José Miguel Insulza, y de otros líderes y consejos de competitividad públicos y privados de la región, así como de los organismos multilaterales como la CAF, el BID, la CEPAL, el BCIE, instituciones que trabajan conjuntamente en el marco de la RIAC.

De nuevo les agradezco inmensamente a ustedes por su atención. Como lo dijo el Presidente Santos, los recibiremos con los brazos abiertos en esa reunión en Cali y estaremos atentos a cualquier inquietud que ustedes puedan tener.

Muchísimas gracias.

Les mencionaba que todos ustedes tienen la invitación en sus puestos de trabajo y les invito a abrirla, pues es una presentación que contiene un video. Entonces, si ustedes retiran la banda verde que tiene y la abren, el video debería activarse automáticamente y al darle *play* verán el mismo video que vimos ahora en pantalla.

[Se muestra un video.]

Señor Presidente, de nuevo muchísimas gracias por este espacio y quedamos atentos, como les había dicho, a cualquier inquietud que pueda surgir de este escenario.

[Pausa.]

El VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Muchas gracias.

Queríamos agradecerle nuevamente al señor Viceministro De Hart por la completa presentación que nos ha hecho en la mañana de hoy, y por la invitación a este importante evento que

tendrá lugar en el mes de octubre en la bella ciudad de Cali que, como dice el video, es la capital de la salsa, a la cual, estamos seguros, van a asistir altas autoridades y representantes del sector privado, académico y empresarial. Todos ellos examinarán todo lo concerniente al cada día más importante tema de la competitividad.

PARTICIPACIÓN DE LAS DELEGACIONES

El VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Quiero ahora ofrecer la palabra a las delegaciones para referirse a la presentación hecha por el señor Viceministro sobre las actividades de la Red Interamericana de Competitividad. Ofrezco la palabra a la distinguida Delegación de México.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Vicepresidente. Buenos días a todos.

Quisiera, a nombre de la Delegación de México, acoger el mensaje introductorio del Secretario General y los comentarios y reflexiones del distinguido Representante Permanente de Colombia.

Apreciamos mucho la presencia y la presentación del Viceministro de Desarrollo Empresarial de Colombia, señor Carlos De Hart.

México celebra la realización del VI Foro de Competitividad de las Américas, que se llevará a cabo en Colombia a fin de promover la innovación para la prosperidad. Reconocemos la relevancia y el impacto de este Foro así como los trabajos que se llevan a cabo en la Red Interamericana de Competitividad.

México ha hecho un gran esfuerzo en materia de promoción de la competitividad, el que se ha visto reflejado en el diseño y en la implementación de diferentes políticas públicas, las cuales han incidido directamente en la productividad de nuestra economía. El Informe de Competitividad Global 2012-2013 del Foro Económico Mundial, como lo mencionaba el Secretario General, efectivamente muestra el avance de México en esta materia. Consideramos que el Foro de Competitividad de las Américas representa una plataforma muy importante para el intercambio de experiencias y de buenas prácticas así como para identificar oportunidades de colaboración entre nuestros países, con el fin de impulsar una región más competitiva.

Señor Presidente, valoramos muy altamente el trabajo que hace la Secretaría de Desarrollo Integral en esta materia y le deseamos, lo mismo que al Gobierno de Colombia, el mayor de los éxitos en la celebración del VI Foro.

Finalmente, nos permitimos reiterar el interés de México para ser sede del Foro de Competitividad de las Américas en el año 2015.

Muchas gracias.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias a la Delegación de México. Ofrecemos la palabra al señor Embajador de Honduras.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE HONDURAS: Gracias, señor Presidente.

Solamente para darle, en nombre de la Representación de Honduras, la bienvenida al evento que siempre con profesionalismo y compromiso asume Colombia al organizar el VI Foro de Competitividad.

Recuerdo los esfuerzos hechos desde la iniciativa mesoamericana en el Plan Pueblo Panamá para identificar la competitividad como una de las asignaturas pendientes en los procesos de administración de recursos y potencialidades de nuestra región. Bajo la dirección del hondureño Vicente Williams Agase se asumió aquella iniciativa que es precisamente el eje de competitividad.

El evento es una oportunidad más para avanzar en esta asignatura siempre pendiente y no dudamos que en manos de Colombia éste tendrá las repercusiones positivas para nuestra América mediante la innovación para prosperar.

Gracias.

EL PRESIDENTE: Gracias, señor Embajador. Ofrecemos la palabra al señor Embajador de la República Dominicana.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPÚBLICA DOMINICANA: Gracias.

Señor Presidente del Consejo, señor Vicepresidente del CIDI y señores Embajadores Representantes Permanentes, queremos agradecer la presentación hecha por el señor Viceministro de Desarrollo Empresarial de Colombia, doctor Carlos De Hart, sobre la celebración del VI Foro de Competitividad de las Américas, en la ciudad de Cali, Colombia, del 24 al 26 de octubre de 2012, cuyo tema central será “Innovación para la Prosperidad”.

Asimismo, como país anfitrión del V Foro de Competitividad de las Américas y de la Reunión de Ministros de Economía, Finanzas, Industria y Comercio, realizada del 5 al 7 de octubre de 2011 en Santo Domingo, quisiéramos felicitar al Gobierno de Colombia por el liderazgo asumido en las actividades de la Red Interamericana de Competitividad (RIAC).

A ese respecto quisiéramos enfatizar, señor Presidente, que precisamente en la reunión de Santo Domingo, en esa lista de diez principios generales de competitividad de la RIAC en las Américas, el principio número seis se refería a un tema que consideramos de la mayor importancia: posicionar la innovación y el emprendimiento de alto impacto como un factor determinante para la competitividad mediante una mayor inversión pública y privada en la investigación y el desarrollo, la articulación de la academia y la adopción de políticas y estrategias que la promuevan, incluyendo, lo enfatizo, la protección de los derechos de los titulares de propiedad intelectual en el marco de las políticas nacionales de desarrollo.

¿Por qué he mencionado este sexto principio dentro de lo que será ese importante evento en Cali, Colombia? Porque recientemente, señor Presidente, tuvimos la visita aquí en la OEA de un eminente científico colombiano, el doctor Raúl Cuero.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para solicitar al señor Presidente que se le haga una invitación al doctor Raúl Cuero para que se digno venir a este foro del Consejo Permanente de la OEA y para que, al honrarnos con su presencia, repita la presentación que él hiciera anteriormente en el edificio de la Calle F por invitación del Secretario General Adjunto, Embajador Albert Ramdin, y por el señor Saggiante, ya que este tema de las patentes de invención es fundamental para la América Latina.

En pocos países de la América Latina y del Caribe hemos tenido la oportunidad de escuchar una presentación como la que hiciera el doctor Raúl Cuero sobre el programa que él ha desarrollado con la juventud de Colombia. En dicha presentación dos jóvenes de apenas 18 y 22 años de edad presentaron patentes registradas para su explotación en los Estados Unidos y en otros países.

Creo que ese es un tema fundamental. Por eso me he permitido traerlo a la consideración de ustedes. Felicito de nuevo al Gobierno de Colombia por ser sede de este evento.

Me permito recordar, asimismo, que Colombia en la década de los setenta fue uno de los países pioneros en el desarrollo de los institutos de comercio exterior. Irónicamente, casi cuarenta años después nos seguimos preguntando, como ocurrió recientemente en el evento de la CAF del Banco de Desarrollo de la América Latina, si las materias primas siguen siendo una bendición o una maldición para América Latina, como se señaló en un foro del Banco Mundial.

Y es que seguir dependiendo en las coyunturas de crecimiento económico, gracias a la demanda de países extrarregionales de las materias primas, no es el camino precisamente más idóneo para desarrollar un crecimiento. Porque finalmente es el comercio internacional y las manufacturas, como lo hemos dicho en otras oportunidades, los que en décadas recientes lograron sacar de la pobreza, en veinte años, a cuatrocientos millones de habitantes de un solo país, la República Popular de China, gracias a la demanda de los Estados Unidos, que es el ancla de la economía mundial

Queremos darle nuestro apoyo y agradecimiento a la Secretaría General de la OEA, específicamente al Departamento de Desarrollo Económico, Comercio y Turismo en su condición de Secretaría Técnica de la RIAC, por toda la colaboración prestada a nuestras autoridades con relación a los eventos antes señalados.

Asimismo, aprovecho también la oportunidad para felicitar al Gobierno de Panamá, anfitrión del VII Foro de Competitividad de las Américas en el 2013, y la oferta que hizo también Trinidad Tobago de servir como anfitrión del VIII Foro.

Gracias, Presidente.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias al señor Embajador de la República Dominicana por su intervención y por su sugerencia, de la que definitivamente se tomará nota. Le damos la palabra a la señora Embajadora de los Estados Unidos.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you very much, Mr. Vice Chairman of the Inter-American Council for Integral Development (CIDI).

Ambassador González and Vice Minister De Hart, thank you for today's presentation on the upcoming VI Americas Competitiveness Forum (ACF). We are certain that it will be a productive meeting, and we look forward to participating in it.

The ACF is an opportunity for the region to engage on issues pertaining to improving competitiveness, innovation, entrepreneurship, productivity, and economic growth, all of which are of critical importance to the economic well-being and sustained growth of our region. Participating in the ACF furthers the pledge made by President Obama at the Summit of the Americas to seek an equal partnership with countries of the Hemisphere based on mutual respect, common interest, and shared values. The ACF will be a great example of this.

We believe that the Inter-American Competitiveness Network (RIAC) is a useful mechanism that allows for the exchange of experiences in best practices and encourages collaboration on initiatives that enhance competitiveness.

We look forward to continuing our collaborative effort through the RIAC and the ACF, and we will see you in Cali!

Thank you very much.

El VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Agradecemos a la señora Embajadora de los Estados Unidos. Ofrecemos la palabra al Embajador de la República de El Salvador.

El REPRESENTANTE INTERINO DE EL SALVADOR: Gracias, señores Presidentes.

Nuestra Delegación agradece la introducción al VI Foro de Competitividad de las Américas y a las actividades de la Red Interamericana de Competitividad. Reconocemos la presencia del señor Viceministro de Desarrollo Empresarial de Colombia así como su invitación.

El concepto del Foro que nos presenta, a saber, "Innovación para Prosperidad", construye sobre las ediciones previas del mismo. Es auspicioso que otros Estados Miembros se hayan comprometido a ser sede de los próximos encuentros.

Las mesas del Foro se concentran en temáticas transversales para el desarrollo de las capacidades nacionales. El Foro constituirá la oportunidad para interesantes encuentros. Los Ministros y autoridades del ramo de Centroamérica se encontrarán en ese marco. El Ministro de Economía de El Salvador y una fundación del sector privado de mi país estarán presentes y participarán activamente.

Agradecemos a Colombia por hacer posible que esta sesión conjunta fuese informada del evento, el cual recibió el respaldo, como se ha recordado, de un comunicado de la Cumbre de las Américas. La Innovación para la Prosperidad ve así reforzada su inscripción en la agenda y en políticas nacionales y hemisféricas de desarrollo.

Gracias, señor Presidente.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias al señor Embajador de El Salvador. Ofrecemos la palabra a la Delegación de Chile.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE CHILE: Muchas gracias, señor Presidente.

La Delegación de Chile quisiera agradecer muy profundamente al Gobierno de Colombia y, por su intermedio, al Viceministro de Desarrollo Empresarial, señor Carlos De Hart, por esta invitación. Creemos que el tema de competitividad y particularmente el tema de innovación, los que van a ser tratados durante el VI Foro en Cali, son de vital importancia para el desarrollo sostenible y permanente de nuestros pueblos.

Tenemos desafíos importantes que tratar en materia de innovación como lo que es la inversión en capital humano, a fin de que sea transversal tanto para los trabajadores como para los empresarios y para nuestros líderes. Necesitamos marcos regulatorios más simples. Asimismo, el tema de energía es vital. Todos estos son temas que estamos seguros se van a tratar en el VI Foro y que son fundamentales para un desarrollo sostenible y permanente de nuestros pueblos.

Muchas gracias.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Agradecemos al Representante de Chile. Ofrecemos la palabra al señor Embajador del Canadá.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL CANADÁ: Thank you very much.

I would certainly like, on behalf of the Canadian Delegation, to say thanks for the Colombian presentations that we've heard this morning. They have been extremely informative and very professionally delivered. If the electronic video invitation is symptomatic of the competitive thinking that's going on in Colombia, this certainly bodes well for a very successful VI Americas Competitiveness Forum (ACF) in Cali.

I'd like to reflect upon how our colleague, the Ambassador of Colombia, situated the ACF within the context of economic growth in our hemisphere and the outcomes of the VI Summit of the Americas, held in Cartagena in April. In particular, he made reference to the Social Charter of the Americas as an accomplishment of the Summit and, later, of our General Assembly in Cochabamba.

We believe that the prosperity agenda is a natural bookend to the Social Charter, which has been successfully agreed upon here at the Organization of American States, and we will be engaging on a Plan of Action for the Social Charter. It's in that spirit that we should embrace this prosperity agenda that has been put forward as symptomatic, in that the Competitiveness Forum is representative of the kind of activities in which we need to engage in order to provide the prosperous societies that will make that Social Charter a reality.

We feel that the growing involvement in both the Forum and the Inter-American Competitiveness Network (RIAC) Network over the past three years, and as we've seen here today, is

a clear sign of the desire in the Hemisphere to further share the positive experiences in the areas of prosperity and encouraging public private partnership. The Government of Canada has supported the Network in the past, and we will continue to do so in the future. In fact, an evaluation of RIAC and its results over the past three years has confirmed to us that this tool of growing relevance has had an impact on a number of member states.

Mr. Chairman, all that we've heard this morning, the agenda for the Cali meeting, and the electronic invitation that we've received all bode very well for a successful Forum and a significant contribution to the economic prosperity of the Americas.

Thank you very much, Mr. Chairman.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias a usted, señor Embajador. Ahora ofrecemos la palabra al Embajador de la República de Panamá.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE PANAMÁ: Muchas gracias, señor Presidente, encargado de esta sesión.

Llamo la atención que hay un pequeño error hoy sobre quién está presidiendo la sesión, señor Presidente. Han puesto como Presidente de la sesión al Embajador Diego Pary. Él es el Presidente de CEPACI. Hay un error aquí.

Señor Presidente, quiero felicitar al Embajador Andrés González y al Viceministro Carlos De Hart por la presentación tan excelente que nos han hecho. También quiero felicitar al área del Secretario General Adjunto, en particular al Embajador Albert Ramdin, y a su asistente y asesora, la panameña Gisela Vergara, especialista en este tema de la competitividad, del cual siempre han estado ellos encargados.

Como país anfitrión del próximo Foro de la Competitividad en el año 2013, nos place mucho apoyarlo en todo lo que se pueda en Cali así como apoyamos el Foro de la Competitividad anterior en la República Dominicana. Es muy importante la realización de estos eventos en la forma tan periódica, no solamente porque nos van uniendo y nos hacen compartir experiencias sino también porque, si no somos competitivos, no podremos ser parte del mundo global de hoy. Nosotros pensamos que juntos somos más y por eso esta asignatura pendiente de nuestro desarrollo económico debemos acelerarla en su proceso.

Apoyamos la petición hecha por el Embajador de la República Dominicana para que el inventor colombiano internacionalmente conocido, Raúl Cuero, participe en este evento, ya que yo estoy seguro de que el doctor Saggiante ya lo habría tomado en cuenta desde el evento en que participó aquí el doctor Cuero.

Nuevamente nos unimos a este importante esfuerzo para lograr que nuestra América siga adelante.

Muchas gracias, señor Presidente.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias, señor Embajador. Ofrecemos la palabra al Embajador de la República de Guatemala.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE GUATEMALA: Gracias, señor Presidente. Buenos días a todos.

Señor Presidente, también queremos agradecer al Viceministro de Desarrollo de Colombia por su excelente presentación. Guatemala cree que este evento es de gran importancia para las Américas. La verdad es que se puede notar el interés de los países en auspiciar este tipo de foro. Como se ha mencionado ya, el siguiente Foro es en Panamá. Trinidad y Tobago y México han manifestado interés también, según hemos escuchado. Mi país, en el V Foro que tuvo lugar en la República Dominicana, ofreció también ser sede de un Foro de Competitividad de las Américas y también lo reiteró en Bogotá, en la reunión del Comité de Gestión.

El Ministro de Guatemala ha confirmado su participación en este Foro y estamos prestos para apoyarlo, no dudando de que éste en Colombia tendrá el éxito deseado. Queremos dar el apoyo de esta Delegación a todo lo que en él se considere. También queremos felicitar a la Secretaría por el gran trabajo que ha venido desarrollando en la elaboración de este tipo de foros.

Muchas gracias, señor Presidente.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias a la distinguida Delegación de Guatemala. Ofrecemos la palabra a la Delegación del Ecuador.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DEL ECUADOR: Muchas gracias, señor Presidente.

La Delegación del Ecuador agradece la información proporcionada por la hermana República de Colombia en relación con el VI Foro de Competitividad en las Américas y felicita la presencia del Viceministro Carlos De Hart, quien nos ha informado sobre el profesional trabajo que viene desplegando el Gobierno colombiano en la organización de este evento, al cual el Ecuador asigna especial importancia. Por supuesto que el Ecuador estará presente mediante la participación del Ministerio de Coordinación de la Política Económica.

Muchas gracias.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias a la Delegación del Ecuador. Ofrecemos la palabra a la Delegación del Perú.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DEL PERÚ: Muchas gracias, señor Presidente.

Mi Delegación también quisiera felicitar al Gobierno de Colombia por promover este importante tema de la competitividad en la región y al Representante Permanente de Colombia por haberla presentado. Expresamos nuestro deseo de participar en todas las etapas que ustedes están proyectando para la inclusión de esta temática en los trabajos de la Organización. Felicidades a la Secretaría General por tener la sensibilidad de encontrar un tema que es fundamental.

Nuestras economías han venido aprovechando las ventajas de la coyuntura económica internacional, en particular lo que respecta a su grado de apertura externa y a la aplicación y al uso del comercio internacional para alcanzar tasas de crecimiento. Y no es, digamos, una maldición el tener las bondades y las ventajas de las materias primas, siempre y cuando sea un factor de acumulación de capital, de inversión e innovación y en competitividad. Es ese el mayor valor agregado que tendremos en nuestras exportaciones, lo que nos permitirá una plena y ventajosa inserción en la economía global.

Muchas gracias, señor Presidente.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Agradecemos al señor Representante del Perú por su intervención. Ofrecemos la palabra a la Representación de Haití.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE HAITÍ: Merci Monsieur le Président. Bonjour.

Tout d'abord je voudrais féliciter le Gouvernement de la Colombie à travers son Ministre pour le développement de l'entreprise pour cette présentation au moyen de laquelle il nous a déjà donné un avant-goût de ce qui va se passer à Cali, du 24 au 26 octobre 2012.

Ma Délégation juge hautement importante la tenue d'un tel forum dans un monde de plus en plus compétitif. Ainsi ma Délégation est convaincue que ce mécanisme d'inter échanges permettra à ceux qui ont le moins d'expérience de bénéficier des pratiques des autres en vue de renforcer leurs capacités pour la prospérité de leur peuple.

Enfin Monsieur le Président au nom de ma Délégation, je voudrais souhaiter beaucoup de succès au Président Juan Manuel Santos et au peuple colombien dans cette entreprise louable et nous souhaiterions que son impact soit positif et bénéfique pour notre Continent.

Merci Monsieur le Président.

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Gracias a la Delegación de Haití.

Antes de proseguir, deseo transmitirles la excusa de parte del excelente equipo técnico de la Secretaría con que cuenta la OEA por haber incurrido en un pequeño error en cuanto a la configuración de la página para la reunión de la mañana de hoy, error que fue inmediatamente corregido a solicitud de la Delegación de Panamá.

Si no hay más intervenciones, agradecemos a las distintas delegaciones por todas sus aportaciones y sugerencias.

No habiendo más solicitudes para hacer uso de la palabra, propongo que el Consejo Permanente y el Consejo Interamericano de Desarrollo Integral tomen nota de las interesantes presentaciones hechas y de los comentarios y sugerencias de parte de las delegaciones en la mañana de hoy en esta sesión conjunta. De no haber objeción, así queda aprobado.

Para continuar con la sesión conjunta, le entrego nuevamente su conducción a nuestro Presidente del Consejo Permanente, el distinguido Representante de Jamaica. Gracias.

El PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE: Thank you, Ambassador Martínez, for your skillful conduct of the meeting and for returning the chairmanship to me.

We have concluded our consideration of the items on the order of business for this joint meeting of the Permanent Council and the Inter-American Council for Integral Development (CIDI). I would now like to ask the delegations whether there is any other matter that they would like to address.

There being no further business to consider, allow me to express our appreciation to Vice Minister De Hart for visiting us and for the very important information he has presented. We are also grateful to Ambassador González for his presentation and to the delegations that have commented on the forthcoming meeting.

Mr. Vice Minister, the Government of Colombia is to be commended for its efforts in the area of innovation and competitiveness. On behalf of the members of the Permanent Council and CIDI, allow me to wish you and your country every success at the VI Americas Competitiveness Forum.

This meeting is adjourned. I would ask delegations to remain in their places so that the regular meeting of the Permanent Council can proceed immediately. Thank you very much.

ISBN 978-0-8270-5962-7